

# ΑΠΟ ΒΔΟΜΑΔΑ ΣΕ ΒΔΟΜΑΔΑ

## ΓΙΑ ΤΗΝ "ΑΝΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΔΑΣΚΑΛΟΥ"

Μὲ μεγάλη χαρὰ διάβεσα τὴν «Ανάσταση τοῦ Δασκάλου τοῦ κ. Πλαρορίτη, ποὺ γούρει λαθανόντας ἀφομῆ ἀπὸ τῇ διαιμαρτυρίᾳ τοῦ κ. Παπούλια. «Οσοι ἀπὸ τοὺς δασκάλους τῇ διάβασιν, εἰμιαν βεβαία πώς θὰ αἰστάνουνται μεγάλη εὐγνωμοσύνη γιὰ τὸ «Νούμα», ποὺ ὑφειρόνει τὶς στήλες του γιὰ νάκουστει μέσ' αὐτὲς ἡ φωνὴ τῆς ἀλήθειας καὶ τὸ ἐγερτήριο σάλπισμα γιὰ τὴν τάξη τους, ποὺ — ποιὸς πολὺ, ποιὸς λίγο, ὅλοι ἀντίλαμψάνονται — τὴ βαρχίνει ἀπόρια ὁ ἔπιος.

Θέλω καὶ ἐγὼ νὰ ἑνώσω τὴ φωνή μου μὲ τὴ φωνὴ ἑκείνων. «Ἄσ μάθουν λατόν καὶ αὐτῷ πῶς δὲν εἶναι μόνοι, οὗτε στὴν ἀρδία καὶ τὴν ἀγανάκτηση ποὺ ἀστάνουνται γιὰ κείνους τοὺς τάχα διευθύνουν τὴν «Ἐνιοῦση τῶν λειτουργῶν τῆς Μέσης Ἐκπαιδεύσεως», — γιατὶ οἱ ἄλλοι δὲ μαθαίνουν τίποτα ἀπὸ τὶς ἀποφάσεις τους — οὔτε εἶναι μόνοι στὸν ἑνθουσιασμὸν γιὰ τὴν ἀνάσταση καὶ τὴν ἀναιρόφωση τοῦ δασκαλικοῦ οὐλόδου.

«Οσο καὶ ἂν ἡ ἀθλιότητα βασιλεύει ἀπὸ ἄκρη σ' ἄκρη μέσο σ' αὐτόν, ὅμως δὲν μπορῶ νὰ πιστέψω πῶς μέσα ἐκεὶ δὲ βρίσκονται καὶ δασκάλοι ποὺ πεθαίνουν ἀπὸ ἀσφυξία μέσα σ' ἔνα περιβάλλον, γεμάτο ἀπὸ στενοκεφαλιά, ἀμάθεια καὶ δουλοσύνη. Τὸ ἴδιο δὲν μπορῶ νὰ φανταστῶ πῶς δὲ θὰ δεχτοῦν ὅλοι, οἱ νέοι τουλάχιστο καὶ ὅλοι οἱ πραγματικά φωτισμένοι, ν' ἀφήσουν τὸ δρόμο τὸν παλιὸ καὶ νάκολονθήσουν τὸν ἄλλο, τὸ νέο, ποὺ ἀνοίγεται μπροστά τους. Τὸ δρόμο αὐτὸν δὲ θὰ δισκολευτοῦν νὰ τὸν βροῦνε ἀν δεκῆσιν λιγάνι νὰ ἰδοῦν καὶ πιὸ ἔξω ἀπὸ τὶς ἀνάγκες τῆς ζωῆς καὶ νὰ ἔξετάσουν καὶ τὸν ἔαυτό τους καὶ νὰ τὸν ωρήσουν ποιὸ εἶναι τὸ χρέος τους, ποιὰ εἶναι ἡ θέση τους καὶ τὶ πρέπει νὰ κάνουν καὶ γιὰ τὸ ἔνα καὶ γιὰ τὸ ἄλλο.

Ξέρω τὰς μέσα στοὺς δασκάλους βρίσκονται καρδιὲς γενναῖες, μικρὰ δυνατὰ καὶ ὅρεξη γιὰ τὴ δουλειά, ποὺ δὲ θὰ διστάσουν νὰ πάνε μπροστά καὶ νὰ γίνουν οἱ ὅδηγοι καὶ οἱ ἐργάτες τοῦ Μεγάλου «Ἐργού». «Ἄσ τινάζουν λατόν τῇ νάρκῃ καὶ τὴν ἀπογήτεψη ἀπὸ πάνω τους, καὶ ἐμπόρος. Τὶ ἔχει νὰ κάνει ἀν οἱ γέροι, βαρυεστημένοι πιὰ ἀπὸ τὴν ὀκνηρὴ ζωὴ τους, δὲν μποροῦν οὔτε θέλουν νὰ γυοῦν ἀπὸ τὴν ὑγρὴν καὶ σαπισμένην ἀτμόσφαρα ποὺ ἀπὸ χρόνια ζοῦνται; Γιὰ τοὺς νέους ποὺ αἰστάνουνται μέσα τους τὶ φλόγα τῆς ζωῆς καὶ τὶς προσόδου, μήπως δὲ θὰ εἶναι πάντα ἡ ζωτανὴ εἰκόνα τῆς ἀποτελμάτωσης καὶ δὲ θὰ γεννοῦν στὶς γερές τους ψυχὲς μεγαλύτερη τὴν ἀρδία καὶ τὸν οίκτο καὶ δὲ θὰ τοὺς τονόνουν ἔτσι περισσότερο στὸν ἀγῶνα τους;

«Ἄσ βάλει ὁ καθένας μας κατὰ μέρος τὸ ἀτομικό του σημαρέρο, ἀς σκεφτεῖ πλατύτερα, καὶ ὅλοι μαζὶ ἀς ἐργαστοῦμε καὶ ἀς πλάσουμε. 'Ο ἀγῶνας μας θὰ εἶναι ἵερος; γιατὶ θὰ ἔχει σκοπὸ νὰ μορφώσει τὸ «Ἄτομο, νὰ φωτίσει τὴν Κοινωνία καὶ νὰ ὀφελήσει τὸ Κοάτος, χτυπώντας παντοῦ τὸ ψέμα, φανερώνοντας τὴν

κρυψιμένην ἀλήθειαν καὶ δημηγώντας σὲ ψημότερα Ἰδανικά. Δὲ θὰ εἶναι ἀγώνας γιὰ τοὺς λίγους, μᾶς γιὰ τοὺς πολλούς. Δὲ θὰ εἶναι ἀγώνας ποὺ θὰ ἔχει σκοπὸ τὸ στενό καὶ τυφλὸ ὄντικό συμφέρο, ἀλλὰ ἀγώνας πρῶτα πρῶτα φωτισμοῦ καὶ προόδου. Σ' αὐτὸν τὸ δρόμο ἀς βαδίσουμε ὅλοι, ἀς ἐργαστοῦμε μὲ θέληση καὶ ἐπιμονή, καὶ εἰμιαν βεβαία πώς ὅλοι θάνατοντας τὸ δίκιο μας καὶ θὰ εἶναι μαζὶ μας. Μὰ πρῶτα πρῶτα, φίλοι μου, δούλειά. «Οποιος ἔχει ὅρεξη νὰ δοιλέψει, ἀς τὸ πεῖ.

ΦΟΥΛΛΑ ΦΥΛΛΗ

## ΧΑΡΙΣΜΑ ΣΚΛΑΒΑΣ ΚΑΡΔΙΑΣ

Τοῦ ποιητῆ ὁ Γοΐεμη

Πονᾶ, γλυκὸ Πονλάκι μου, πονᾶ μου υδρανεμέρο,  
πον μὲ γλυκὸ μᾶς λέσκοπό, βράδυ, προῖ καὶ μέρα,  
(στὴρ πὸ ψηλότερον κορφὴ τοῦ δέντρου καθισμέρο)  
πον εἶναι καὶ ἄλλα πὲ ψηλὰ στὴρ γειτεῖ<sup>2</sup> αὐτὴ τῇ Σφαῖρᾳ..

Πονᾶ, γλυκὸ Πονλάκι μου, ἀπὸ τοὺς πολλοὺς διωγμένο,  
πον τὸ Ἀλεπούροιςεις μου τὰ ὄψη ἀπὸ τὸ Σπιτιό δον  
Λέξου αἱ̑ αἴτον τὸν πόκκο μου, Πονλάκι μου καϊμάνο,  
πον τὸν στέλει μιὰ καρδιὰ οκλάβα τοῦ τραγουδιοῦ σογ.  
Λευκάδα 16-2-920

ΓΙΩΡΓΟΣ ΕΛΑΤΟΣ

## — ΤΡΑΓΟΥΔΙΑ —

Τὸ τραγούδι χαρὰ, χαρὰ εἶναι πάντα

ΧΩΣΤΗΣ ΠΑΛΑΜΑΣ

(Τὰ διηγατεράστιχα—58)

Καὶ σὰν παράπονο βουβό, καὶ ἀν κλαίει καὶ ἀν πάσχει,  
καὶ ὅταν κιλᾶ σὰν κῆμας στάκρογιάλι,  
καὶ ὅταν ξεσπᾶ σὰ μουσική, καὶ ὅταν σὰν κλάμα,  
τάντα χαρά ναι τὸ τραγούδι. . . Σὰν ἀγκάλη,  
ἀγαπτημένης μιᾶς μιτρέρας, μιᾶς γυναίκας. . .  
Κι ὅταν σὰ δάκρι σιγοστάει, καὶ σὰν αἴμα,  
πάλι γλυκό, πάλι χαρά ναι τὸ τραγούδι.

Ω τὰ γλυκά, τὰ χαρωπά τραγούδια, στέμμα,  
πον στὸ κεφάλι τους φοροῦν, χαρές καὶ πόνους. . .  
Κι ὅταν γελοῦν, καὶ ὅταν φιλοῦν, καὶ ὅταν ματώνουν,  
—Ω, τὰ τραγούδια, τὰ τραγούδια, τὰ τραγούδια! —  
πικρές χαρές, καὶ ὅλο χαρές μᾶς ξαναδώνουν. . .

ΝΑΣΟΣ ΧΡΗΣΤΙΔΗΣ

## Η ΚΟΙΝΗ ΓΝΩΜΗ

ΟΙ ΣΗΜΕΡΙΝΟΙ ΝΕΟΙ

Αγαπητέ μου Νούμα,

Θαρροῦ πῶς ἐπρεπε νὰ συμφωνήσεις καθολοκήριά μὲ τὴν ἀπαρηγόρητην ἀστική ἐφημερίδων. Οἱ ποιηταὶ ποὺ χρειάζονται στὸ διαγωνισμὸ ἐκεῖνο, χρεωκόπιτσαν τραγικώτατα. Κι αὐτὸν τὸ πρᾶμα πρὸς μεγάλη μαζὶ χαρὰ κάνει ἀπαρηγόρητες τὶς ἀστικὲς ἐφημερίδες. Εμεῖς διώνομε λόγους νὰ χαιρόμαστε: Οἱ νέοι μας ἔχουν τὰ μάτια τους τώρα πιὰ ἐλεύντερ' ἀπὸ τὰ θαυμάτια ματουγάλια τοῦ πατριωτισμοῦ. Ξεκίνησαν

γοργοί από τὰ ἔλη τῆς μπαγιάτικης πατριωτικῆς ἐποχῆς καὶ φαίνονται πώς ἔχουν ὁρμή. "Ολοι τους, (στοχάζομε), δύο ξέρω τουλάχιστο, πώς δὲν ὑπάρχουν ἔξαιρέσεις), ἐνθουσιάζονται μὲν τὶς νέες ἰδέες καὶ γελοῦν εἰρωνικὰ μπρὸς στοὺς λαρυγγισμοὺς τοῦ πατριωτισμοῦ. Μπρὸς στὸν παλιὸν Παράσχο μειδιοῦντε μὲ ἐπεικεῖς πὸν ἀριστέεις στὰ μικρὰ παιδιά καὶ μὲ θάρρος ἀγανακτοῦντε ἐνάντια σὲ μερικοὺς παροφθημένους «συγχρόνους», ποὺ κάνουν τὴν ποίηση δημοσιογραφία. Επεκεπάζουν θαρρετά ἔλαττάματα σὲ κορυφές ποὺ μέχρι χτές εἴταν εῖδαλα ἀπαραβίαστα. Τὸ αἰσθητήριό τους τὸ νεαρό, γιαντὸ καὶ ἀληθινό, δὲν τὸ ναρκώνονταν πιὰ γεροντικές προλήψεις καὶ μηχανικοὶ θυμασμοί.

"Ολοι ἐργάζονται μὲ μέτωπο καθαρὸν ἀπὸ παλιὰ σύγνεφα καὶ καταχνές, καὶ δριμοῦν πὸν πέρα ἀπ' τὴν παλιὰ κουφόρροαση, ψυχὲς καὶ ζωὴς δυνατεῖς τῷρα πιά, καὶ δῆλοι σώματα μηχανούντα.

Δέν ὑπάρχει ἀμφιβολία πῶς η ζωὴ ἔντηνται καὶ δῶ : Οἱ μεγάλες ἰδέες, οἱ ζωογόνες καὶ δρμητικές, φύσης ἀντεῖν ὡς ἐδῶ, σὰν εἰνεργειακὸς ἀνεμος στὴ ζέστα.

Καὶ γιὰ νὰ νομίσεις, μές στὴ μετριοφροσύνη σου, πῶς σὲ κολακεύω, δὲ σοῦ γράφω τίποτα γιὰ τὰ δύσα δρεμούμε στοὺς τολμηρούς σημαιοφόρους πουν μᾶς ἔφεραν τὶς ἰδέες αὐτές, πρῶτοι αὐτοί, ὡς ἐδῶ.

ξ Μὲ τιμὴ καὶ ἀγάπη,  
ΜΙΧΑΗΛΙΟΠΟΥΛΟΣ

## ΠΡΟΣ ΤΟΥΣ ΔΑΣΚΑΛΟΥΣ

Μεγαλόπολη, 24 Ιουνίου 1920.

Κύριες συνάδελφες,

Δὲν πέρασαν ἀκόμα δυὸς χρόνια ἀπὸ τότε ποὺ ἔνας δροσερὸς ἀνεμος φύσης ἔξαφρα στὸ δημοτικὸ σκολεῖο καὶ μιὰ ωζεύη μεταβολὴ παρατηρήθηκε. Σεῖς, κολύτερα ἀπὸ κάθε ἄλλον, είστε σὲ θέση νὰ τὸ ἀντιληφτεῖτε· δὲν ἀρκεῖ, παρὰ νὰ παραβάλῃ κανεὶς τὴν παλιὰ σχολικὴ ζωὴ, ἐκείνη τὴν ἀποτυφωτική, τὴν ἀπομιρωτική, μὲ τὴ σημειωτική, καὶ πρέπει νὰ είναι κανεὶς τυφλὸς η νὰ δουλεύῃ στὴν προκαταληψη, γιὰ νὰ μήν τὸ παραδεχτῇ. Ή αὐτία δὲν είναι δύσκολο νὰ δρεδῇ. Η ψυχὴ τοῦ παιδιοῦ ἀφίνεται λεύτερη νὰ μιλήσῃ, η σκέψη του ἔρχεται σ' ἐπαρφὴ μὲ τὸν ἔσυντό του, λυτρώνεται ἀπὸ τοὺς ἔσεροὺς τύπους, ποὺ ἔχανε χρόνια ὄλοκληρα γ' αὐτούς, κ' ὑστερα, σὰν ἔγινε ἀπὸ τὰ θρανία, τοὺς πετοῦσε γιατὶ τοὺς ἥσαν τελείως ἀχρηστοί. "Ετοι δεσμευθαίτε τὸ πνεῦμα του, ἐσυνήθιζε μόνο νάποστηρῆς λέξεις σὰν παπαγάλος, χωρὶς νὰ τὶς αιστάνεται, χωρὶς νὰ τὶς καταλαβάνῃ. Πίσκω ἀπὸ κάθε λέξη τῆς δημοτικῆς ἀποκαλύπτεται ξενας πλούσιος ψυχικὸς κόσμος, μὲ διαύγεια καὶ ζωηρότητα, πίσω ἀπὸ κάθε λέξη τῆς καθηρεύρυσσας ἀπομένει στὸ πνεῦμα τοῦ λαοδικοῦ μιὰ σιγχυση μήνον. Η ἐπιτάλαιη γνώση τῶν λαονότων καὶ τῶν ἰδεῶν, εἴτε πρόγαματα εἴτε ἰδέες θέλουν νὰ δηλώσουν οἱ λέξεις.

Άλλο δὲν είναι μόνον αὐτό. Τὸ λαϊκὸ σχολεῖο ἀρχίζει νὰ πανύ πλέον νὰ δουλεύῃ σὲ μιὰ ὀρισμένη τάξη καὶ μαζὶ μ' αὐτὸν καὶ οἱ λογκὲς μάζες, δὲ λαός, καὶ πρῶτα ἀπ' ὅλους οἱ ὁδηγοὶ του οἱ πνευματικοί, οἱ δασκαλοί, ἔχουν δικαίομα νὰ διακηρύξουν τὴν ἀγνότητα καὶ λερότητα τῆς γλώσσας του, καθὼς ἀγνὴ είναι

καὶ ἡ ψυχὴ του. Πρέπει νὰ δώσουν νὰ καταλάβουν οἱ διανοούμενοι ἐκεῖνοι, ποὺ εἴτε ἀπὸ ἐμπάθεια, εἴτε ἀπὸ πρόληψη, ἔξακολουθοῦν νὰ δρίζουν τὴ γλώσσα του χυδαία, μ' ἄλλα λόγια τὸ λαὸ τὸν ὕδιο, πῶς δὲ θὰ ἐπιτραπεῖ ίσαμε τὸ τέλος νὰ συκόφαντοῦν τὸν λερὸν ἀγώνα τῆς πνευματικῆς ἀπελευθέρωσης.

"Ἐτοι λοιπὸν σήμερα πρέπει νὰ τεθῇ τὸ ζήτημα, καὶ πρῶτα πρῶτα οἱ δασκάλοι νὰ τὸ θέσουν στὸν ἐαυτὸ τους. Τὸ γλώσσικό ζήτημα δὲν είναι πλέον μόνο ἐκπαιδευτικό, δὲν είναι μόνον πῶς πρέπει νὰ ποῦμε τὴ μητέρα, μάννα η μητέρα, καὶ τὰ δυοιχεῖ είναι ζήτημα δυὸ κόσμων, τοῦ παλιοῦ καὶ τοῦ νέου τοῦ παλιοῦ, τῆς ψευτιᾶς, τῆς ὑποκριτικῆς, τῆς λογοκοπίας καὶ τοῦ νέου, τοῦ φωτός, τῆς ἀλήθειας, τῆς εἰλικρίνειας.

"Εμεῖς οἱ δασκάλοι ἔχουμε ὑποχρέωση τὸν νέον αὐτὸν κόσμο νὰ τὸν γνωρίσουμε καλά, ἀπ' ὅλες τὶς μεριές, νὰ γνωρίσουμε τὶς ἀπαιτήσεις του, νὰ τὸν αποτανθοῦμε, νὰ τὸν γοιώσουμε, νὰ τὸν ζήσουμε μέσα μας κ' ὑστεροῦ νὰ τὸν μεταδώσουμε. Αὐτὸ δὰ τὸ κατοθόσουμε διαβάζοντας δλα τὰ σχετικὰ βιβλία καὶ περιοδικά, καὶ παρακολουθοῦντες διαλέξεις τέτιου εἶδους. Τὰ καλύτερα ἀπ' ὅλα τὰ περιοδικά, — ἀν ὑπάρχει κανένα ὄλλο στὴν Ἐλλάδα μὲ τὴν ἀληθινή ξένοια τῆς λέξης — είναι ό «Νον μ ας».

Βγαίνει κάθε σάββατο στὴν Ἀθήνα καὶ ἔχει 10 δραχμὲς η ἔξαρηντα. 'Ο καθένας ποὺ ἀληθινὰ πιστεύει σὲ δσα ἀνωτέρω εἰπαμε, πρέπει νὰ κάμη τὴν ἐλάχιστη αὐτὴν ὑλικὴ θυσία, ποὺ τὸ χαρτὶ μόνο δὲν ξεπληρώνει. Τὸ περιοδικὸ αὐτὸν γράφεται ἀπὸ τὸν καλύτερους λογοτέχνες μας καὶ λόγιους. Χρόνια πολλὰ τῷρα διεισάγει ἔναν ἀγῶνα, ἀγῶνα ἀγκαθερό, ἀλλὰ νικηφόρο. Η ἐκπαιδευτικὴ μεταρρύθμιση είναι ἀποτελεσμα τῆς ἀδιάκοπης ἔργωσίς τουν. 'Εξδόν ἀπ' αὐτό, ἔχουμε καὶ ὑποχρέωση, γιατὶ στάθηκε δίπλα στὸν ἀγῶνα τοῦ δασκαλικοῦ κόσμου γιὰ τὴν οἰκονομή του ἔξασφάλιση, καὶ ἀκόμα ἔξακολουθεῖ νὰ διατηρούγχει τὰ δίκαια τοῦ κλάδου τῆς λαϊκῆς ἐκπαίδευσης.

Μὲ τὴν πεποίθηση πῶς δὲν θὰ παρεξηγηθῶ, δὲς μοῦ ἐπιτραπεῖ νὰ πῶ σὰν ἔνας ἀπλὸς συνάδελφος σας, τὴ γνώμη μου, πῶς οἱ σελίδες τοῦ «Νονμά» πρέπει νὰ μήν είναι ἀγνωστες σὲ κανένα μας.

Μὲ πολλὴν ἐχτίμηση  
ΔΗΜ. ΠΑΠΟΥΝΙΑΣ  
Καθηγητής

## ΓΛΩΣΣΟΛΟΓΙΚΑ

### Η ΣΚΙΟΣ

Γιὰ νὰ γίνει ἀνελογικὸς συνεπαρχιός, εἰπαμε, πρέπει νάντησιαντε νάποτον σὲ κανέναν τύπο, τὰ δυού ἔκεινο δηλ. ποὺ θὰ συνεπάρει μ' ἔκεινο ποὺ θάκολουθησει. Αφτὸ ποτὲς δὲ μάζε τὸ δίδαχε οὔτε προφορι. καὶ οὗτε καὶ γραφτά ὁ Μεγάλος ὁ Δάσκαλος κ. Χ. Λέει λ. χ. τῶς τὸ: σκιαὶ ἔχεις η σκιαὶς κατὰ τὸ: η λιοντάρι Μά πῶς; Αφτοῦ είναι ὁ κόμπος. Ποῦ είναι τὸ σκαλοπάτι ποὺ πάτησε η σκιαὶς κατὰ τὸν ιερόν την ηλιον; Ποῦ είναι ὁ κρίκος ποὺ συνέδεσε τὰ δυού; Ο κ. Χ. χαμπάρι δὲν ἔχει. Νά τα λουπόν: Ή σκιαὶδ μὲ τὸ συνεπάρχι τοῦ δρθρου γίνεται :

ή σκιά (καὶ τότε παίρνει ξανά τὸ ἄρθρο;) ἡ .. σκιά (Ξανθούδ. Ερωτόρ. σ. 544). — ποθὲ καὶ τέποδέλοιπα Κορητικά: τὴν ἡ στράτη, τὴν ἡ γῆς, (Ξανθ. μάρτιον καὶ σελ. 423),, τὴν ἡ σμίλα (Γραμ. Φιλήν. σελ. 147) —. Λοιπόν: (οἱ ἥσιες) τῶν ἡ-σκῶνε — τῶν ἴμιονε, οἱ ἡλιοι — οἱ ἥσιοι, δ ἡ-σκίος ἔτοι μόνο συφινά μὲ τὸ; δ ἡ λιος. Χρεά-ζεται κάτιον τυπική ἀντάμωση, φίματο δὲ γίνοντα: στὴν ἀναλογία. Παραδίγματα βλέπε Γραμ. Φιλήν. § 366.

M. ΦΙΛΗΝΤΑΣ

### ΧΩΡΙΣ ΓΡΑΜΜΑΤΟΣΗΜΟ

κ. M. M. Ζωτ. Δέν τὰ λάβια. Τὸ γράμμα μᾶς εὐχαριστήσε πολὺ. Τὰ ἁ τραγούδια σου ἔχουν πολλή ποι ὅ ση. Έκείνο ποὺ σου δεῖται περισσότερο, είναι τὸ τεχνικό μέρος τοῦ στίχου ὅπως στὸ «Ἐμαθα γέλοιο» ποὺ είναι πολὺ συμπληρωτικό, ἀλλά σὲ μέτρῳ ποὺ γυρεύει μεγάλη μαστοριά. Ἐνῷ τὰ καταφέννεις μποροῦμε νὰ ποῦμε πολὺ καλλι στὸ «Ψευτεῖς» καὶ «Ἀγάπτη», ποὺ δὲ δημιουργούνται τὶς πορτεῖς, ἐνῷ τὴ δεύτερη μᾶς τῇ χαλάει ἐξείνη ἡ «Ἐρωτοδομή» σου ποὺ δὲν καλοστέκει. — κ. Αλ. Δρ. Ο Νοστάτον είναι δὲ τύπος τοῦ πραγκικοῦ διδοθολογιστή, ποὺ καταλαμβάνει τόσο ἀπὸ τέχνη, δοὶ καὶ ὁ περίφημος γάλλος μαθηματικός, ποὺ ὑπὸ τοῦ διάβασαν κάποιο ποίημα, φάτησε ποιῶντας πάνω ἀπὸ τὰ ματογάμια τούς: Καὶ τὶ ἀποδείχνει αὐτό; Τοῦ ἐλεύτερεις τὸ πιέριμο «ὅπερ ἔδει δεῖξαι»; . Βλέπεις; τὶς λέει «ἰσχυοτάτας τὶς συλλογες τὸν Μωρέας! Γιατὶ δὲν μπορεῖ πανεις βράζονται τες νὰ βρύλει γουρουνόξηγγο ποὺ είναι τόσο λοιποῦ γιὰ τὴν τροφὴν καὶ γιὰ τὴ συντήρηση τῶν πετεστῶν. Νον βρίσιμαν δι lor..... Ο «Γέρος», λέγο ἀκόμα καὶ γινότανε πρώτης γραμμῆς. Θὰ δημιουργεῖται. Χαιρόμαστε ποὺ τὸ ψιλοῦνγμασμα μὲ σ φρενει παροῖος—ὅτι τὸ στομάχι τὸν Νορδάνων καὶ Σια.—κ. Α. Πετρ. Πρόσθιο. σίγουρα. Όμως προσπάθησε νὰ πικνώνεις τὸ νόμιμα. Λ. χ. «Τὸ περιβόλι σου» ποὺ είναι τόσο τρυφερὸ δὲν σου τὸ δημιουργούψε—ἄν θέλεις—ἀφοῦ τοῦ κόφουμε τὶς διὸ ποιῶτες στροφές ποὺ δὲν προσβέτονται πολὺ καὶ νὰ είσαι βέβαιος πὼς δυναμέναι ἔτοι. Πιὰ πούσεξε το καὶ μονίχος

σου. Σού συστάνουμε τὶς ἔγγειόησεις!...— κ. Μ. Γιανν. «Ο ποιητής καὶ ὁ σκύλος του» μποροῦσε νὰ γίνει νόστιμο, ἀν σφιγγότανε κάπως, γιατὶ ἔτοι μοιάζει μὲ τὰ μακαρίτικα τῆς σχολῆς τοῦ Σωτῆρ. κ. Γ. Δ. Βαρ. Τὸ παρακάνεις μὲ τὰ σύνθετα: ζευρογέροντει, διοκελάριστα ποὺ δὲν ἔχουν πάντοτε τὴ θέση της. Επειτα ἔκεινο τὸ «κακίζινο γαλήνιο λαμπτικούσμενο!»—κ. Ανθ. Ροϊδ. Η ἀγάπη τοῦ ταπεινοῦ είναι γραμμένη πολὺ φροντισμένη καὶ δείχνει ἀρκετὸ ταλέντο. Η λύτη του δύμως ἔρχεται πολὺ γρήγορα, δίχως νὰ μᾶς ἴκανοποιει. «Ετσι ποὺ μήτε τὸ μικρὸ—η μεγάλο, γιατὶ οὐ—δράμα τῆς ψυχῆς του φαίνεται. μήτε ὁ γαραγγήρας τοῦ ἡρωικοῦ σου. Άσκομα καὶ γιὰ τὴ γλώσσα σὰ εἴηε μὲ παρατηρησόμενο μιὰ ικυρουδιά ἀπὸ καθαρεύοντα, ἀν μποροῦμε νὰ πούμε: «— καὶ τόσο μεγάλη είναι ἡ ἀνάγκη νὰ μιλήσουμε, ώστε αὐταπατώμεθα πώς τὸν ἔργομε μπροστά μας καὶ ἡ σκέψη ἐκτυλίσεται τι φυσικότατα κ. τ. Ι.»: δέν είναι μόνο μερικὲς λέξεις, παρὰ καὶ ἡ ψυχὴ ἡ τὸ πνεύμα τῆς γλώσσας ἐπηρεασμένο—κ. Τακ. Χ. Η πορέα σου δείχνει πῶς πέπει νὰ δουλεψεις γιὰ νὰ κατορθώνεις νὰ ἐκφράζεις ἔκεινο ποὺ θές—καὶ τὸ ἀλλο παρὰ ἐκφράση είναι ἡ τέλην; Στοὺς στίχους τὰ καὶ ταφέρνεις καλύτερα δύμως πρόσθεξε νὰ ἔχεις πικνότερα νοήματα, καὶ νὰ μὴ λές τὰ ίδια πράματα σὲ δυὸ στίχους—καμπαλιστα ποὺ ομιλούν λ. γ:

«Ω Θάλασσα, πᾶς ηθελα στά γαλανά νερά σον καὶ ἔγω νὰ ξαπλωθῶ»  
πῶς ηθελα, ὡ Θάλασσα, στὰ γκρίζα κύματά σου γλυκά νὰ κομηθῶ».

ποὺ μᾶς θυμίζει τὸ μακαρίτικο :

“Ιδα, φιλτάτη μου μηνηστή, πεφιλημένη “Ιδα,  
Γνωρίζω στι μ’ ἀγαπᾶς, πάσι μ’ ἀγαπᾶς τὸ είδος  
ποὺ δύμως ἔχει πολὺ πλούσια ρίμα. Μά καὶ τὸ νὰ θέλει πα-  
νένας νὰ ξαπλωθεῖ καὶ νὰ κομηθεῖ στὰ κύματα, γκρίζ νὰ  
θέλει νὰ αυτοχτονήσει, μᾶς φαίνεται σὸν κομμάτι δύσπολο.  
— κ. Πιτ. Αβρ. Βλέπεις πόσα λίγα διηγήματα δημοσιεύου-  
με. Κι ἔχουμε—! Η Ισταν. Ιστορία ἀρκετά πρωτότυπα  
γραμμένη, ἀνκαὶ πάσα πολὺ ἔμμετρη. Θά τὴ βάλουμε στὸ  
φάκελο.—κ. Κ. Καρ. Λάραμε καὶ δημοσιεύεται δ. Κ.  
σὲ ενγαριστεῖ. Ποιά είναι ἡ ἀντρέσα γι’ τὸ νὰ σοῦ γράψουμε.

## Ο ΙΣΤ' ΤΟΜΟΣ (1919) ΤΟΥ “ΝΟΥΜΑ,,

— ΧΑΡΤΟΔΕΤΟΣ ΣΕΛΙΔΕΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΔΙΣΤΗΛΕΣ 868 —

ΔΡ. ΤΡΙΑΝΤΑ ΓΙΑ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΔΡ. ΤΡΙΑΝΤΑ ΠΕΝΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

## Ο ΙΖ' ΤΟΜΟΣ (1920 Α' ΕΞΑΜΗΝΟ) ΤΟΥ “ΝΟΥΜΑ,,

— ΧΑΡΤΟΔΕΤΟΣ ΣΕΛΙΔΕΣ ΜΕΓΑΛΕΣ ΔΙΣΤΗΛΕΣ 414 —

ΔΡ. ΔΕΚΑΠΕΝΤΕ ΓΙΑ ΤΟ ΕΣΩΤΕΡΙΚΟ

ΔΡ. ΕΙΚΒΣΙ ΓΙΑ ΤΟ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ

ΕΤΑΙΡΕΙΑ “ΤΥΠΟΣ,, ΣΟΦΟΚΛΕΟΥΣ 3, ΑΘΗΝΑΙ

# ΕΘΝΙΚΗ ΤΡΑΠΕΖΑ ΤΗΣ ΕΛΛΑΣ

ΙΔΡΥΘΕΙΣΑ ΤΩ 1841

## ΕΔΡΑ ΕΝ ΑΘΗΝΑΙΣ

ΚΕΦΑΛΑΙΟΝ

ΜΕΤΟΧΙΚΟΝ ΚΑΙ ΑΠΟΘΕΜΑΤΙΚΟΝ

ΔΡ. 35,000,000

ΟΛΙΚΑΙ ΚΑΤΑΘΕΣΕΙΣ

ΔΡΑΧΜΑΙ

900,000,000

ΔΙΟΙΚΗΤΗΣ: ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΣ ΖΑΪΜΗΣ

ΣΥΝΔΙΟΙΚΗΤΑΙ: } Α. ΔΙΟΜΗΔΗΣ  
} I. ΔΡΟΣΟΠΟΥΛΟΣ

## ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑΤΑ:

ΑΙΓΑΙΟΝ

ΑΓΡΙΝΙΟΝ

ΑΛΜΥΡΩΝ

ΑΜΦΙΣΣΑΝ

ΑΜΑΛΙΑΔΑ

ΑΡΤΑΝ

ΑΤΑΛΑΝΤΗΝ

ΒΟΛΟΝ

ΓΥΦΕΙΟΝ

ΔΗΜΗΤΣΑΝΑΝ

ΖΑΚΥΝΘΟΝ

ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΝ

ΘΗΒΑΣ

ΘΗΡΑΝ

ΙΩΑΚΗΝ

ΙΩΑΝΝΙΝΑ

ΚΑΛΑΒΡΥΤΑ

ΚΑΛΑΜΑΣ

ΚΑΡΔΙΤΣΑΝ

ΚΕΡΚΥΡΑΝ

ΚΕΦΑΛΛΗΝΙΑΝ

ΚΟΡΙΝΘΟΝ

ΚΥΜΗΝ

ΚΥΠΑΡΙΣΣΙΑΝ

ΚΥΘΗΡΑ

ΛΑΜΙΑΝ

ΛΑΡΙΣΣΑΝ

ΛΕΒΑΔΕΙΑΝ

ΔΕΥΚΑΔΑ

ΜΕΓΑΛΟΠΟΛΙΝ

ΜΕΣΟΛΟΓΓΙΟΝ

ΜΕΣΣΗΝΗΝ

ΝΑΥΠΑΚΤΟΝ

ΠΑΞΟΥΣ

ΠΑΤΡΑΣ

ΠΕΙΡΑΙΑ

ΠΥΛΟΝ

ΠΥΡΓΟΝ

ΣΠΑΡΤΗΝ

ΣΥΡΟΝ

ΤΡΙΚΚΑΛΑ

ΤΡΙΠΟΛΙΝ

ΧΑΛΚΙΔΑ